

Questions/réponses marchés S&L/DA/2016/134 : ADJUDICATION OUVERTE AYANT POUR OBJET L'APPROVISIONNEMENT DE PNEUS ET PRESTATIONS DE SERVICES AU SEIN DU SPF FINANCES ET POUR LE COMPTE DES SPF ECONOMIE, JUSTICE, INTERIEUR (HORS VEHICULES SPECIAUX) ET MOBILITE.

Vragen/antwoorden opdrachten S&L/DA/2016/134: OPEN AANBESTEDING VOOR DE LEVERING VAN BANDEN EN DIENSTEN BINNEN DE FOD FINANCIËN EN VOOR REKENING VAN DE FOD'S ECONOMIE, JUSTITIE, BINNENLANDSE ZAKEN (BEHALVE SPECIALE VOERTUIGEN) EN MOBILITEIT.

### **Société 1 :**

#### **Question 1 :**

Dans la colonne "quantité sur l'ensemble du marché " le nombre (par exemple 6) est lié au nombre de véhicules ? Donc il faut multiplier par 4 ce nombre ? Juste pour être sûr !

**Réponse:** Il s'agit du nombre total de pneus sur l'ensemble du marché.

### **Onderneming 1**

#### **Vraag 1:**

Houdt het getal (bijvoorbeeld 6) in de kolom "Hoeveelheid op de volledige omvang van de opdracht" verband met het aantal voertuigen? Moet dit getal dus met 4 vermenigvuldigd worden? Voor alle zekerheid!

**Antwoord:** Het gaat om het aantal banden op de volledige omvang van de opdracht.

### **Société 2:**

#### **Question 1**

##### Question 1 :

Où faut-il compléter ce prix forfaitaire (information non retrouvée dans le formulaire d'offre) ?

Dans le cahier spécial des charges, il est question du prix de maximum deux marques courantes « qualité » ou, si celles-ci n'existent pas, de deux marques « premium ».

Comment est-il possible de fournir le prix d'un pneu inconnu dans le parc automobile ?

##### **Réponse:**

Les prix à mentionner dans le formulaire d'offre sont les prix nets TVAC par dimension de pneu.

Le pouvoir adjudicateur souhaite favoriser la remise de prix « qualité ». Dès lors, le soumissionnaire doit remettre prix dans l'inventaire des prix pour les références connues avec un maximum de 2 marques « Qualité » et s'il est dans l'impossibilité de fournir un prix pour l'une des 2 marques « qualité » qu'il a choisi, alors il choisira un prix « Premium ». Le pouvoir adjudicateur autorise maximum 2 marques « Premium ».

Pour les références inconnues, le pouvoir adjudicateur demande la liste de l'ensemble de ses prix pour les 2 marques « Qualité » et les 2 marques « Premium » choisies par le soumissionnaire.

## **Onderneming 2**

### Vraag 1

Waar moeten we deze forfaitaire prijs invullen (niet terug vinden in offerteformulier?)

In het bestek is er sprake van "prijs voor maximum twee gangbare merken "kwaliteit" of indien ze niet bestaan in twee "premium"

Hoe kan een prijs gegeven worden voor een "band die onbekend is in het wagenpark"?

### Antwoord:

De in het offerteformulier te vermelden prijzen zijn de nettoprijzen incl. btw per bandenmaat.

De aanbestedende overheid wenst voorrang te geven aan de prijsindiening "kwaliteit". De inschrijver moet dan ook zijn prijs indienen in de prijsinventaris voor de bekende referenties met een maximum van 2 merken "kwaliteit" en indien hij geen prijs kan leveren voor één van de 2 merken "kwaliteit" die hij heeft gekozen, zal hij voor een prijs "premium" kiezen. De aanbestedende overheid laat maximum 2 merken "premium" toe.

Voor de onbekende referenties vraagt de aanbestedende overheid de lijst met alle prijzen voor de 2 merken "kwaliteit" en de 2 merken "premium" die door de inschrijver zijn gekozen.

### **Question 2:**

« Annexe 1 : formulaire d'offre »

Dans le tableau « pneus », la colonne 3 s'intitule « Marque choisie<sup>1</sup> » : dans cette colonne, maximum deux marques « qualité » ou « premium » peuvent être complétées, à fournir au même prix ?

Le fait que certaines dimensions dans la liste ne sont produites que par quelques marques, limite le nombre de marques qui satisfont encore

au labelling. Par exemple, le fait qu'un pneu pour camions figure dans la liste, exclut la plupart des pneus de qualité.

### Réponse:

La référence 315/60 R22.5 152L est une référence pour les camions et est à supprimer de la liste des prix à fournir. Le pouvoir adjudicateur confirme que le soumissionnaire doit remettre prix sur base de maximum 2 marques « Qualité » et 2 marques « Premium ».

### Vraag 2 :

"Bijlage1: Offerteformulier"

In tabel "banden" 3 kolom staat "Gekozen merk(1)": Er mogen hier tot max. 2 "kwaliteit" of "premium" merken ingevuld worden , te leveren aan dezelfde prijs?

Het feit dat er bepaalde maten in de lijst staan die maar door enkele merken geproduceerd worden beperkt het aantal merken die dan ook nog aan de

labeling moeten voldoen. B.v. het feit dat er een vrachtwagenband in lijst staat sluit de meeste "kwaliteit" banden uit.

### Antwoord:

De referentie 315/60 R22.5 152L is voor de vrachtwagens en dient van de te leveren prijslijst te worden geschrapt. De aanbestedende overheid bevestigt dat de inschrijver zijn prijs moet indienen op basis van 2 merken "kwaliteit" en 2 merken "premium".

### **Question 3:**

Question 3 : « E. Prescriptions techniques A. »

Qu'est-ce qu'une marque « qualité » et une marque « premium » ?

Comment et qui détermine ce qu'est une marque « qualité » ou une marque « premium » ?

Il n'y a aucune normalisation et il s'agit d'un terme commercial utilisé de manière subjective.

Existe-t-il une liste extensive des marques que le pouvoir adjudicateur considère comme de qualité ou premium ?

Quelles sont les marques « budget » qui n'entrent pas en ligne de compte ?

Est-ce suffisant si un fabricant considère ses produits comme étant de qualité ou premium ?

Réponse:

Les marques « Premium » sont des pneus conçus pour les conducteurs exigeants. Ils offrent, pour tout type de route et de trajet, sécurité, confort et contrôle total.

Les marques « Qualité » sont un excellent compromis qualité-prix. Ils assurent une grande sécurité quel que soit le type de route emprunté. Ils sont une vraie alternative aux pneus Premium.

Aucune marque « Budget » ne sera acceptée car ils ne satisferont que les conducteurs au budget restreint. Les marque « Budget » apportent une bonne sécurité et une longévité remarquable à leurs utilisateurs. Les marque « Budget » offrent une bonne qualité de conduite en utilisation standard mais leur usage sportif ou dans des **conditions difficiles reste limité.**

Vraag 3 "E. Technische voorschriften A."

Wat is een kwaliteit en een premium merk?

Hoe en wie bepaalt wat een "kwaliteit" of een "premium" merk is?

Er is geen enkele normering en dit is een subjectief commercieel gebruikte term?

Bestaat er een extensieve lijst van merken die de opdrachtgever als een of ander beschouwt?

Welke zijn de "budget" merken die niet in aanmerking komen?

Voldoet het dat een fabrikant zijn product als kwaliteit of premium beschouwt?

Antwoord:

De merken "premium" zijn de banden die zijn ontworpen voor bestuurders die hoge eisen stellen. Ze bieden veiligheid, comfort en totale controle voor elk soort van weg en traject.

De merken "kwaliteit" hebben een uitstekende verhouding prijs-kwaliteit. Ze zorgen voor de veiligheid ongeacht het soort van weg. Ze zijn een waardig alternatief voor de premiumbanden.

Een merk "budget" wordt niet aanvaard omdat dit slechts voldoet aan de eisen van bestuurders met een beperkt budget. Het merk "budget" zorgt voor veiligheid en een uitstekende

levensduur. Het biedt een goede rijkwaliteit bij standaardgebruik maar er gelden beperkingen voor de sportieve rijstijl of het gebruik in moeilijker omstandigheden.

**Question 4:**

Le « régime cocontractant » s'applique-t-il ?

Là où il est question de prix TVA comprise dans l'offre, s'agit-il alors de 0 % de TVA ?

TVA et contribution environnementale dans « Offre Pneus »

Dans les Dispositions générales ainsi que dans l'offre, le « prix unitaire forfaitaire » figure à plusieurs reprises « TVA comprise ».

Dans l'offre figure « pneu + TVA » : s'agit-il d'un pneu à 0 % de TVA cocontractant et sans contribution environnementale ?

**Réponse:**

Le pouvoir adjudicateur demande les prix nets (à savoir TVA comprise).

**Vraag 4:** D. Uitvoering; 7. Facturatie /BTW

Is “ het stelsel van medecontractant” van toepassing?

Daar waar in de offerte sprake is van prijzen BTW inclusief, bedoeld men hier 0% BTW?

BTW en milieubijdrage in “Offerte Banden”

In de Algemene bepalingen als in de offerte komt herhaaldelijk de “forfaitaire eenheidsprijs” prijs voor “inclusief BTW”

In offerte staat band + BTW: is dit band aan 0% BTW medecontractant en zonder milieubijdrage

**Antwoord:**

De aanbestedende overheid vraagt nettoprijzen (met name btw inbegrepen).

**Question 5:**

Garantie de prix contribution environnementale (E.A.) :

Comment le soumissionnaire peut-il fournir une garantie de prix sur une « contribution environnementale » qui est variable et dont l'application est légalement obligatoire ?

**Réponse:**

Le pouvoir adjudicateur demande les prix nets y compris les frais environnementaux sans aucune variation.

**Vraag 5:** Prijsgarantie milieubijdrage (E.A.):

Hoe kan de indiener een prijsgarantie geven op “milieubijdrage” die variabel is en wettelijk verplicht toe te passen is?

**Antwoord:**

De aanbestedende overheid vraagt nettoprijzen, met inbegrip van de milieubijdrage zonder enige variatie.